



Электрорубанок

1923H

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Технические характеристики

Модель	1923H
Ширина строгания	82 мм
Глубина строгания	0 - 3,5 мм
Глубина выборки паза	0 – 23 мм
Частота вращения на холостом ходу (об\мин).....	16000
Общая длина.....	294 мм
Масса.....	3.5 кг

- В связи с развитием и техническим прогрессом оставляем за собой право внесения технических изменений без предварительного информирования об этом.
- Примечание: технические характеристики могут быть различными в зависимости от страны поставки.

ПОЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ

- | | | |
|-------------|----------------------------------|---|
| 1. Болт. | 18. Лезвие-миньон. | 35. Винт крепления пылезащитной крышки. |
| 2. Барабан. | 19. Болт с шестигранной головкой | 36. Пылезащитная крышка. |
| 3. Лезвие. | 20. Паз. | |

- | | | |
|--|---|--|
| 4. Кожух барабана. | 21. Ручка регулировки глубины. | 37. Вставьте штифт на патрубке отсоса стружки в это отверстие. |
| 5. Регулировочная пластина. | 22. Кнопка пуска. | 38. Заточное приспособление. |
| 6. Режущая кромка лезвия. | 23. Кнопка блокировки. | 39. Гайка-«барашек». |
| 7. Винты. | 24. Кнопка разблокировки. | 40. Лезвие (А). |
| 8. Пятка. | 25. Начало строгания. | 41. Лезвие (В). |
| 9. Задняя часть основания регулировочного калибра. | 26. Конец строгания.. | 42. Сторона (С). |
| 10. Внутренняя кромка планки. | 27. Кромка лезвия. | 43. Сторона (D). |
| 11. Планка регулировочного калибра. | 28. Направляющая линия. | 44. Европейский тип (круглая) пылезащитной крышки. |
| 12. Основание регулировочного калибра. | 29. Винт. | 45. Пылесос «Макита». |
| 13. Винты. | 30. Упорная планка. | 46. Стандартная пылезащитная крышка фланец (некруглая). |
| 14. Выступы фиксации лезвия. | 31. V-образный паз. | 47. Ограничительная метка. |
| 15. Пятка регулировочной пластины. | 32. Переднее основание. | 48. Отвертка. |
| 16. Установочная пластина. | 30. Упорная планка. | 49. Крышка щеткодержателя. |
| 17. Внутренняя сторона планки. | 31. V-образный паз. | |
| | 32. Переднее основание. | |
| | 33. Направь V-образный паз по краю образца. | |
| | 34. Фланец отсоса стружки. | |

Электропитание.

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОКА ДАЖЕ ПОНИЖЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕГРУЗУ ИНСТРУМЕНТА.** Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

Меры безопасности.

Для Вашей же безопасности, пожалуйста, следуйте инструкции по безопасности.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом работы убедитесь в отсутствии на рабочем месте посторонних предметов (одежды, веревок, струн и им подобных предметов).
2. Избегайте строгания по гвоздям. Перед работой проверьте образец на отсутствие в нем металлических предметов и удалите их.
3. Обращайтесь с лезвиями очень осторожно.
4. Перед началом работы убедитесь в надежности закрепления болтов фиксации лезвий.
5. Держите инструмент в руках крепко двумя руками.
6. Не прикасайтесь руками к вращающимся частям инструмента.
7. Перед началом строгания дайте рубанку поработать на холостом ходу. Обратите внимание на вибрацию или посторонние звуки, которые могут возникнуть при неправильном закреплении или плохой балансировке лезвий.
8. Перед включением рубанка убедитесь в том, что он не касается поверхности образца.
9. Перед строганием дайте двигателю развить полную скорость, в противном случае возникает вероятность его перегрузки.
10. Во время работы находитесь на расстоянии не менее 200мм от рубанка.
11. Перед проведением регулировочных работ выключите рубанок и дождитесь полной остановки лезвий.
12. При строгании влажной древесины может образовываться длинная стружка. Не пытайтесь освободить рубанок от нее с помощью пальцев, а используйте деревянную палку.
13. Не оставляйте инструмент работающим без присмотра. Производите включение, только когда он находится в руках.
14. При прекращении работы рубанком, выключите его и установите его переднюю часть основания на деревянный брусок так, чтобы лезвия не касались каких-либо предметов.
15. Всегда производите замену лезвий и кожухов барабана парами, в противном случае дисбаланс вызовет вибрацию, которая в свою очередь укоротит срок службы инструмента.
16. Дождитесь полной остановки, прежде чем отвести инструмент в сторону.
17. Применяйте только лезвия фирмы «Макита», рекомендуемые этой инструкцией.

СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Замена лезвий электрорубанка
ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой или удалением лезвий, убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.
- Используйте только следующие типы лезвий.
793004-6 793007-0 793322-2 *P-04226 *P-04282

Лезвия со знаком * предназначены для использования в Европе. При покупке лезвий проконсультируйтесь у своего продавца инструмента «Макита».

Для машин, оснащенных стандартными лезвиями (Рис. 1, 2 и 3)

Для отсоединения лезвий от барабана, открутите с помощью торцевого ключа по три установочных болта. Лезвия отсоединятся вместе с кожухами барабана.

Для их установки, прежде всего, очистите поверхности барабана и лезвий от посторонних веществ, прилипших к ним. Применяйте лезвия только одинаковых размеров и одинаковой массы, так как колебания барабана приведут к ухудшению качества строгания и к преждевременному выходу из строя инструмента.

Положите лезвие на основание регулировочного калибра так, чтобы край лезвия точно совпал с внутренней стороной планки регулировочного калибра. Затем положите регулировочную пластину на лезвие и прижмите ее так, чтобы пятка регулировочной пластины уперлась в заднюю часть основания регулировочного калибра, и затяните два винта на регулировочной пластине. Теперь вставьте пятку регулировочной пластины в паз барабана и наденьте кожух на него. Тщательно затяните три установочных болта с помощью торцевого ключа.

Для рубанков, поставляемых с лезвиями-«миньонами» (Рис. 1, 4 и 5)

1. Отсоедините штатные лезвия. Если рубанок был в работе, тщательно почистите поверхности барабана и его кожуха. Для отсоединения лезвия от барабана, с помощью торцевого ключа отверните три установочных болта. Кожух барабана отсоединится вместе с лезвием.
2. Для установки лезвий, присоедините регулировочную пластину к установочной пластине с помощью двух винтов и установите лезвие-«миньон» на основание регулировочного калибра так, чтобы режущая кромка лезвия уперлась во внутреннюю сторону планки регулировочного калибра.
3. Положите установочную пластину с прикрепленной к ней регулировочной пластиной так, чтобы выступы фиксации лезвия установочной пластины попали точно в паз лезвия-«миньона». Перемещайте пятку регулировочной пластины до упора с задней частью установочного калибра, после чего окончательно затяните два винта.
4. Для получения ровного и равномерного строгания очень важно, чтобы выступы фиксации попали точно в паз лезвия, край лезвия точно совпал с внутренней стороной планки регулировочного калибра, пятка регулировочной пластины без перекосов упиралась в заднюю часть установочного калибра.
5. Задвиньте пятку регулировочной пластины в паз барабана.
6. Установите кожух поверх установочной пластины и заверните три установочных болта с шестигранными головками так, чтобы между поверхностями барабана и установочной пластины оставался зазор, достаточный для вставления в него лезвия-«миньона». Положение лезвия будет задаваться выступами фиксации на установочной пластине.
7. Осевое расположение лезвия выбирается таким, чтобы его выступы от края барабана были одинаковыми.
8. Крепко затяните три установочных болта с помощью торцевого ключа и рукой поверните барабан для проверки положения лезвия относительно корпуса рубанка.
9. Проверьте окончательную затяжку установочных болтов.
10. Повторите пункты 1 – 9 для второго лезвия.

Как правильно выставлять лезвия рубанка

Неправильная установка лезвий приводит к неравномерному и неровному строганию. При правильной установке лезвия, его режущая поверхность должна точно совпадать или быть параллельной плоскости задней неподвижной части основания скольжения рубанка. На нижеприведенных рисунках показаны случаи правильной и неправильной установки лезвий.

(А) Передняя часть основания скольжения рубанка (регулируемая)

(В) Задняя часть основания скольжения рубанка (неподвижная)

Правильная
установка

Плоскости лезвий параллельны
заднему основанию

Выбоины на
поверхности

Причина: по крайней мере одно
лезвие заложено криво по
отношению к плоскости заднего
основания

Выемка при
начале
строгания

Причина: по крайней мере одно
лезвие выставлено недостаточно по
отношению к плоскости заднего
основания

Выемка в
конце
строгания

Причина: по крайней мере одно
лезвие выставлено слишком много
по отношению к плоскости заднего
основания

Регулировка глубины строгания (Рис. 6)

Глубина строгания может регулироваться просто поворотом ручки регулировки глубины строгания, находящейся на передней части рубанка.

Включение

ВНИМАНИЕ!

Перед подключением рубанка к сети, всегда убедитесь в правильности работы выключателя: при отпускании кнопка должна возвращаться в положение «ВЫКЛ.»

Для рубанков без кнопок блокировки и разблокировки (Рис. 7)

Для начала работ просто нажмите на кнопку пуска, для остановки просто отпустите ее.

Для рубанков с кнопкой блокировки (Рис. 8)

Для начала работ просто нажмите на кнопку пуска, для остановки просто отпустите ее. Для продолжительных операций нажмите на кнопку пуска и затем на кнопку блокировки. Для выключения рубанка, нажмите на кнопку пуска до упора и отпустите ее.

Для рубанков с кнопкой разблокировки (Рис. 9)

Во избежание случайного нажатия на кнопку пуска рубанок оснащен кнопкой разблокировки. Для начала работ нажмите на кнопку разблокировки и, затем на кнопку пуска. Для прекращения работ просто отпустите кнопку пуска.

СТРОГАНИЕ (Рис. 10)

Прежде всего, положите рубанок передней частью основания скольжения на строгаемую поверхность так, чтобы лезвия не касались ее. Включите рубанок и дождитесь пока, двигатель наберет полные обороты. Затем медленно и равномерно перемещайте рубанок вперед. При начале строгания приложите давление на переднюю часть рубанка, при окончании – на заднюю часть.

Скорость перемещения и глубина строгания определяют чистоту строгания. Рубанок работает чисто до тех пор, пока стружка не забьет его. Для чернового строгания достаточно пользоваться быстрой подачей и большей глубиной строгания, в то время как для окончательного, чистового скорость подачи и глубина строгания должны быть уменьшены.

ВЫБИРАНИЕ ЧЕТВЕРТИ (Рис 11, 12, 13 и 14)

Для выборки четверти, как показано на рис. 11, пользуйтесь упором.

Начертите линию, вдоль которой выбирается четверть на поверхности образца. Вставьте кронштейн упора в отверстие на передней части рубанка. Установите край лезвия по линии на образце. Отрегулируйте упор, приведя его в соприкосновение с краем образца, и затяните его винтом.

Вы можете увеличить длину упора, прикрепив к упору дополнительную деревянную планку. Для этой цели в упоре имеются специальные отверстия, а также использовать специальный удлинитель упора (поставляется отдельно).

СНЯТИЕ ФАСКИ (Рис. 15, 16 и 17)

Для снятия фаски, как показано на рис. 15, совместите «V»-образный паз передней части основания скольжения рубанка с краем образца и строгайте, как показано на рис. 17.

Патрубок отсоса стружки (поставляется отдельно) (Рис. 18 и 19)

Использование специального патрубка отсоса стружки приводит к уменьшению скалывания стружки и приводит к содержанию рабочего места в чистоте.

Патрубок может быть прикреплен вместо пылезащитной крышки после того, как она отсоединена от корпуса рубанка. При установке патрубка штифт на нем должен попасть в отверстие на задней части крышки, и затем закреплен винтами для крепления пылезащитной крышки.

Заточка лезвий рубанка (Рис. 20, 21 и 22)

Только для рубанков, поставляемых со стандартными лезвиями

Для обеспечения наилучшего качества поверхности после строгания, всегда используйте хорошо заточенные лезвия. Пользуйтесь приспособлением для заточки для убираания заусенцев с режущей кромки и поддержания ее в наточенном состоянии.

Прежде всего, ослабьте две гайки-«барашка» на держателе и вставьте лезвия (А) и (В), так чтобы они уперлись в стороны (С) и (D). Затяните гайки-«барашки».

Поместите абразивный камень в воду на 2 - 3 минуты перед заточкой. При заточке положение держателя должно быть таким, чтобы лезвия касались поверхности камня одновременно и под одинаковым углом.

Использование с пылесосом

Для машин с европейским типом (круглая) пылезащитной крышкой (Рис. 24 и 25)

При желании сделать Вашу работу менее пыльной присоедините пылесос фирмы «Макита» к рубанку, как показано на рис. 24.

Для машин со стандартным типом (некруглая) пылезащитной крышкой (Рис. 25)

Для этого необходимо использовать патрубок и переходник (поставляются отдельно). Проконсультируйтесь у Вашего продавца инструмента «Макита» или воспользуйтесь каталогом фирмы для заказа этих принадлежностей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание!

Перед началом любых работ убедитесь, что машина выключена и отключена от розетки.

Замена угольных щеток (Рис. 26, 27 и 28)

При изнашивании угольных щеток до ограничительных меток замените их новыми. Прежде всего, снимите пылезащитную пластину и затем замените щетки. Щетки необходимо менять парами, используйте только оригинальные угольные щетки.

Для безопасной и надежной работы инструмента помните, что ремонт, обслуживание и регулировка инструмента должны проводиться в условиях сервисных центров фирмы «Макита» с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы Макита в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные нормальным износом, перегрузом инструмента, о чем говорит одновременный выход из строя якоря и статора, или неправильной эксплуатацией и хранением не являются предметом гарантии.